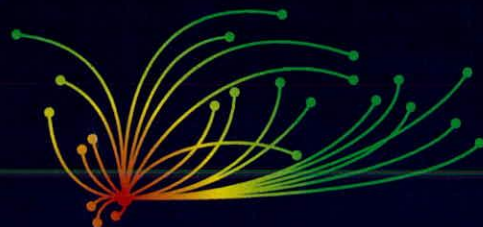


Contactos del Gabinete Digital

Contatos do Gabinete Digital

gabinetedigital@gg.rs.gov.br

Gabinete do Governador
Palácio Piratini, Praça Marechal Deodoro, sn
Porto Alegre, RS. Cep: 90010-282
telefone: (51) 32104100



Gabinete Digital

Democracia em rede



www.gabinetedigital.rs.gov.br



@gabinetedigital



COLABORAÇÃO ENTRE UNIDADES DE GOVERNO

Além de ferramentas de participação, o Gabinete Digital tem a tarefa de compartilhar experiências e práticas com diversas secretarias e unidades de governo através do Grupo Permanente de Cultura e Governança Digital.

O grupo será fundamental para a discussão das temáticas relacionadas à Governança Digital como, por exemplo, o licenciamento de conteúdos, a utilização e desenvolvimento de software livre, as metodologias de transparência e disponibilização de dados públicos, bem como o desenvolvimento de uma outra cultura de gestão pública, o que temos chamado de Gestão 2.0.

Además de las herramientas de participación, el Gabinete Digital tiene la tarea de compartir experiencias y prácticas con los diferentes ministerios y unidades de gobierno a través del Grupo Permanente de Cultura y Gobernanza Digital. El grupo será fundamental para la discusión de temas relacionados con la Gobernanza Digital como, por ejemplo, licencia de contenido, uso y desarrollo de software libre, metodologías de transparencia, desarrollo de una nueva cultura para la gestión pública.

APRESENTAÇÃO



A gestão pública, a democracia e o Estado moderno do século XXI estarão permanentemente desafiados a absorver um largo espectro de possibilidades para a expansão da cidadania, tornadas possíveis pela atual revolução no campo da informação e da comunicação.

Diante do esgotamento dos principais modelos de Estado que nos serviram de referência ao longo do século XX, cumpre agora refletir a respeito de uma nova agenda para a governança democrática em escala global. Afinal, os desafios da democracia apresentam-se, cada vez mais, universais, abrangentes e envolvidos em um ambiente multifacetado, no qual respostas meramente locais e parciais possuem pouca capacidade de agregação e legitimação pública.

Uma das questões mais prementes está relacionada ao tipo de apropriação que os governos podem fazer dos novos instrumentais de gestão e seu impacto sobre os regimes democráticos contemporâneos.

A Internet e as ferramentas de gestão criativa nos possibilitam imaginar uma ampliação da transparência e do acesso às informações públicas sem precedentes, proporcionando a criação de espaços cada vez mais públicos e menos estatais.

Além disso, ampliam-se as possibilidades de enfrentarmos positivamente o tema da “eficiência” da máquina burocrática do Estado, sob uma perspectiva democrática e socialmente responsável.

A busca por um paradigma de gestão pública democrático, participativo e eficiente, portanto, adquire novos contornos e se vê diante de um cenário animador e de grandes desafios.

São essas as premissas que fundamentam a proposta do Gabinete Digital no âmbito do Governo do Estado do Rio Grande do Sul.

La gestión pública, la democracia y el Estado moderno del siglo XXI tendrán permanentemente el reto de absorber un amplio espectro de posibilidades para la expansión de la ciudadanía que se hacen posibles por la actual revolución en el campo de la información y la comunicación. Ante el agotamiento de los principales modelos de Estado que fueron referencia a lo largo del siglo XX, se debe ahora reflexionar sobre una nueva agenda para la gobernanza democrática a escala mundial.

Después de todo, los retos de la democracia son cada vez más universales, amplios e involucrados en un entorno de múltiples facetas, en el que respuestas únicamente locales y parciales tienen poca capacidad de agregación y legitimidad pública.

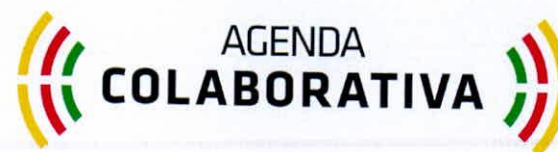
Una de las cuestiones más urgentes se refiere al tipo de apropiación que los gobiernos pueden hacer de las nuevas herramientas de gestión y su impacto en los regímenes democráticos contemporáneos.

La Internet y las herramientas de gestión creativa nos permiten imaginar un aumento sin precedentes de la transparencia y del acceso a las informaciones públicas, creando espacios más públicos y menos estatales.

Además de ello, se amplían las posibilidades de enfrentar de manera positiva el tema de la “eficiencia” de la maquinaria burocrática del Estado bajo una perspectiva democrática y socialmente responsable.

La búsqueda de un paradigma de gestión pública democrático, participativo y eficiente, por consiguiente, adquire nuevos matices y se ve frente a un escenario animador y con grandes retos.

Éstos son los supuestos que fundamentan la propuesta del Gabinete Digital del Gobierno del Estado de Rio Grande do Sul.



A cada mês, o Governo do Estado transfere sua capital, por um dia, para uma cidade do interior do Estado, a fim de capturar as necessidades e ajudar nas demandas das regiões visitadas.

A partir da Agenda Colaborativa, essas demandas poderão também ser apontadas através da internet, onde a comunidade sugerirá temas e assuntos a serem discutidos neste evento. As propostas serão sistematizadas e encaminhadas ao Governador que contemplará as temáticas de maior interesse.

Esta ferramenta também servirá de um ambiente de agregação de notícias e material audiovisual dos resultados e encaminhamentos gerados de cada visita ao interior do Estado.

Cada mes, el Gobierno del Estado transfiere la capital, por un día, desde Porto Alegre hacia otra ciudad con el fin de captar las necesidades y ayudar en las demandas de las regiones visitadas.

A partir de la Agenda Colaborativa, esas demandas también se pueden identificar a través de Internet, donde la comunidad ha de plantear cuestiones y temas que se tratarán en ese evento. Las propuestas serán sistematizadas y enviadas al Gobernador, que incluirá los temas de mayor interés.

Esa herramienta también servirá como un medio para la agregación de noticias y material audiovisual de los resultados y recomendaciones generadas a cada regionalización del Gobierno.



O Governo Escuta são audiências públicas, transmitidas via Internet, com participação do público. Os eventos incidem diretamente na tomada de decisões do governo, a partir do encontro e da contribuição de especialistas sobre o tema que está em pauta.

Além de convidados presenciais, as sessões são acompanhadas por uma área de contribuição on-line, em que perguntas e considerações pode ser encaminhadas. O Governador ainda pode responder no final da sessão perguntas enviadas pelo portal.

El Gobierno Escucha son audiencias públicas, transmitidas a través de Internet, con la participación del público. Esos eventos afectan directamente las decisiones del gobierno, a partir del encuentro y la contribución de expertos en el tema en cuestión. Además de los invitados presenciales, las sesiones son acompañadas de un área de participación en línea, en el que preguntas y consideraciones pueden ser tratadas. El Gobernador puede aún contestar al final de la sesión las preguntas enviadas por el portal.



DEMOCRACIA EM REDE

O QUE É O GABINETE DIGITAL

O Gabinete Digital é um instrumento de participação cidadã, organizado a partir de meios digitais de consulta e deliberação democráticas. Propomos tornar o Gabinete do Governador Tarso Genro em laboratório de práticas e ferramentas voltadas à ampliação de nossa cultura democrática, fortalecimento da cidadania, aumento da eficiência e ampliação do controle social sobre o Estado.

Através do Gabinete Digital, foram criados mecanismos de diálogo direto do Governador com a sociedade gaúcha. Diversas interfaces proporcionarão uma participação não intermediada do cidadão com o Governador, no sentido de ampliar a capacidade de resposta e a mobilização de grupos organizados em rede. O objetivo não será atender às demandas individuais, mas demandas de grupos e temas de grande relevância para o Estado.

Na primeira fase de experiência, lançamos três ferramentas de participação, integradas ao site do Gabinete Digital.

El Gabinete Digital es una herramienta de participación ciudadana, organizada desde los medios digitales de consulta y deliberación democrática. Proponemos hacer del Gabinete del Gobernador Tarso Genro un laboratorio de prácticas y herramientas para incrementar nuestra cultura democrática, el fortalecimiento de la ciudadanía, la mejora de la eficiencia y la ampliación del control social sobre el Estado.

A través del Gabinete Digital se han creado mecanismos para el diálogo directo entre el Gobernador y la sociedad de Rio Grande do Sul. Varias interfaces van a permitir una participación sin mediadores de los ciudadanos con el gobernador para ampliar la capacidad de respuesta y movilización de grupos organizados en redes. El objetivo no es atender a las demandas individuales, sino a las demandas de los grupos y a los temas de gran relevancia para el Estado.

En el primer estadio de experiencia, hemos puesto en marcha tres herramientas de participación, integrados a la página web del Gabinete Digital.

O GOVERNADOR RESPONDE



O Governador Responde estabelece um canal de diálogo e participação direto e objetivo da sociedade com o Governador. As dúvidas e questionamentos podem ser apresentados diretamente, através de uma área específica do portal, onde serão divididos por temas pré-definidos, relacionados aos grandes temas de interesse do Estado.

As perguntas terão 30 dias para receberem votação. Nesse período também poderão ser efetuadas campanhas nas redes sociais e e-mail. A pergunta mais votada entre todos os temas é respondida diretamente pelo Governador em vídeo.

O tema proposto é iniciativa da sociedade. O Gabinete Digital poderá, a seu critério, consolidar perguntas semelhantes, de forma transparente e verificável em benefício do processo de diálogo. As perguntas já elaboradas podem receber votos, para que sejam escolhidas para resposta pelo Governador.

El Gobernador Contesta establece un canal de diálogo y participación en la red, y las preguntas se pueden enviar directamente a través de un área específica del portal, que estará dividido en temas previamente definidos, relacionados con los grandes temas de interés para el Estado. Las preguntas tendrán 30 días para votación. En ese período también se pueden hacer campañas en redes sociales y por correo electrónico. La pregunta más votada entre todos los temas es contestada directamente por el Gobernador en vídeo. El tema propuesto parte de la sociedad. El Gabinete Digital puede, a su discreción, consolidar preguntas similares de una manera transparente y abierta en beneficio del proceso de diálogo. La pregunta más votada por Internet será contestada por el gobernador Tarso Genro.